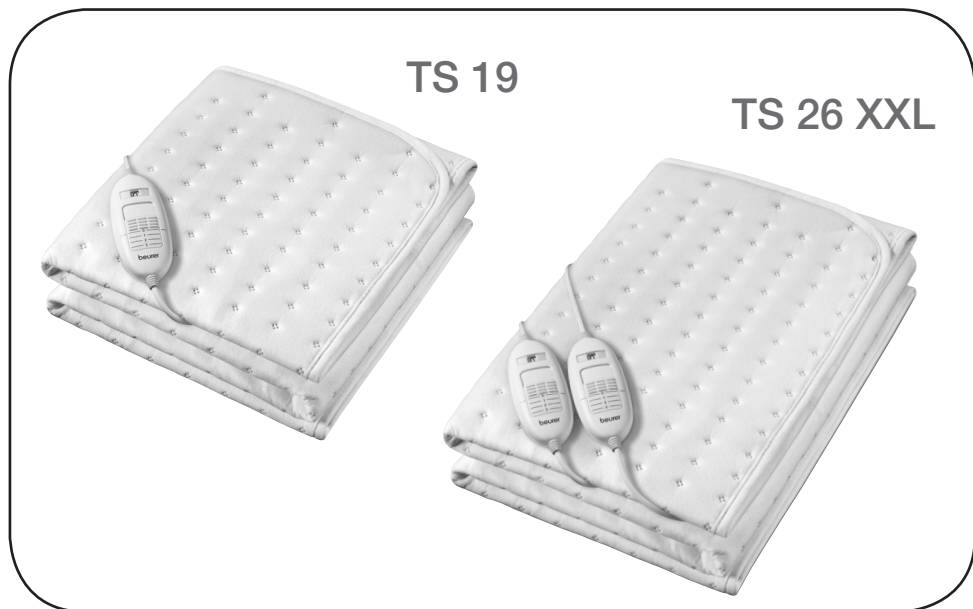


beurer TS 19 / TS 26 XXL



NL	Gebruiksaanwijzing Elektrische onderdeken.....	2
P	Cobertor térmico (de baixo) Instruções de utilização.....	8
GR	Θερμαινόμενο στρώμα Οδηγίες χρήσεως.....	14
DK	Varme-underdyne Betjeningsvejledning.....	21
S	Värmemadrass Brugsanvisning.....	27
N	Varmelaken Bruksveiledning.....	33
FIN	Lämpöpatja Käyttöohje.....	39
SLO	Grelna blazina Navodila za uporabo.....	45
CZ	Vyhřívaná podložka do postele Návod k použití.....	51
H	Melegítő ágybetét Használati utasítás.....	57
RO	Saltea electrică Instrucțiuni de utilizare.....	64

Tartalom

1. Csomagolás tartalma	59	4.5 Kikapcsolás	62
1.1 A készülék ismertetése	59	5. Tisztítás és ápolás	62
3. Rendeltetésszerű alkalmazás	61	6. Tárolás	63
4. A készülék kezelése	61	7. Ártalmatlanítás	63
4.1 Biztonság	61	8. Mi a teendő probléma esetén?	63
4.2 Üzembe helyezés	61	9. Műszaki adatok	63
4.3 Bekapcsolás	61		
4.4 Hőmérséklet beállítása	61		

Ábramagyarázat

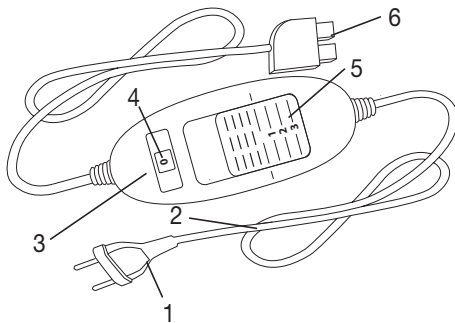
	Az útmutatások elolvasása!		Mosógépben mosható extra kímélő programmal 30 °C fokon
			Ne fehéritse
	Ne szúrjon bele tűt!		Ne szárítsa szárítógépben
			Ne vasalja
	Ne használja összehajtogatva vagy összegyűrve!		Vegyitisztításra nem alkalmas
	3 év alatti gyermekek számára nem ajánlott.		
	FIGYELMEZTETÉS; Figyelmeztetés a sérülésveszélyekre, vagy az Ön egészségére leselkedő veszélyekre.		
	FIGYELEM; Biztonsági utalás a készülék/tartozék lehetséges károsodásaira.		
	ÚTMUTATÁS; Utalás a fontos információkra.		

1. Csomagolás tartalma

- 1 Melegítő ágybetét
- 1 Kapcsoló
- 1 Használati útmutató

1.1 A készülék ismertetése

- 1. Hálózati dugasz
- 2. Hálózati vezeték
- 3. Kapcsoló
- 4. megvilágított hőmérsékletfokozatok
- 5. Tolókapcsoló a BE-/KI-kapcsoláshoz és a hőmérséklet-fokozatokhoz
- 6. Dugaszos csatlakozó



2. Fontos tudnivalók

Őrizze meg a későbbi használathoz



FIGYELMEZTETÉS

- A következő tudnivalók figyelmen kívül hagyása személyi sérüléseket vagy anyagi károkat (áramütés, a bőr megégése, tűz) okozhat. A következő biztonsági és veszélyességi megjegyzések nem csak az Ön vagy harmadik személyek egészségének védelmét, hanem a termék védelmét is szolgálják. Vegye figyelembe ezért ezeket a biztonsági tudnivalókat és adja át ezt az útmutatót a készülék továbbadása esetén.
- Ezt a melegítő ágybetétet nem használhatják a hővel szemben érzéketlen és más védelemre szoruló személyek, akik a túlmelegedésre nem tudnak reagálni.
- Ez a melegítő ágybetét nem használható nagyon fiatal gyermekeknél (0-3 év), mivel ők a túlmelegedésre nem tudnak reagálni.
- Ez a melegítő ágybetét nem használható fiatal gyermekeknél (3-8 év), hacsak a kapcsolót nem egy szülő vagy felügyelő személy állította be, és a gyermeket megfelelő módon kioktatták a melegítő ágybetét biztonságos használatáról.
- A melegítő ágybetétet 8 éves és annál idősebb gyerekek valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról kioktatták őket, és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermekek nem játszhatnak a melegítő ágybetéttel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyermek nem végezheti.
- Ez a melegítő ágybetét nem kórházban történő használatra szolgál.

- Ne szúrjon bele tűt
- Ne használja összehajtva vagy összetolva
- Ne használja nedvesen
- Állítható ágyon történő használat előtt ellenőrizni kell, hogy a melegítő ágybetét és a vezetékek ne szoruljanak be például a pántok közé vagy tolódjának össze.
- Ez a melegítő ágybetét csak a címkén megadott kapcsolóval működtethető.
- A melegítő ágybetétből kiinduló villamos és mágneses mezők adott körülmények között zavarhatják szívritmus-szabályozójának működését. Ezek azonban messze a határértékek alatt vannak: elektromos térerő: max. 5 000 V/m, mágneses térerő: max. 80 A/m, mágneses fluxussűrűség: max. 0,1 millitesla. Kérjük, kérdezze meg orvosát vagy szívritmus-szabályozójának gyártóját e melegítő ágybetét használata előtt.
- Ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozót, ne tekerje vagy törje meg a vezetéket.
- Ellenőrizze gyakran a melegítő ágybetétet arra nézve, hogy nem mutatkoznak-e rajta az elhasználódás vagy károsodás jelei. Ilyen jelek esetén, ha szakszerűtlenül használták a melegítő ágybetétet vagy már nem melegít, az újbóli bekapcsolás előtt a gyártóval át kell vizsgáltatni.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó céggel, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonlóan minősített szakemberrel ki kell cseréltetnie.
- A melegítő ágybetétre bekapcsolt állapotban tilos
 - más tárgyat (pl. bőrröndöt vagy ruháskosarat) ráhelyezni,
 - hőforrást, pl. ágymelegítő palackot, melegítő párnát vagy hasonló eszközt ráhelyezni.
- A kapcsolóban lévő elektromos alkatrészek felmelegednek a melegítő ágybetét használatakor. A kapcsolót ezért nem szabad letakarni, vagy a melegítő ágybetétre helyezni használat közben.
- Ha kérdései vannak a készülékeink használatával kapcsolatban, akkor kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Feltétlenül vegye figyelembe a kezelésre (4. fejezet), a tisztításra és ápolásra (5. fejezet), és a tárolásra (6. fejezet) vonatkozó tudnivalókat.

3. Rendeltetészerű alkalmazás



FIGYELEM

Ez a melegítő ágybetét csak ágyak felmelegítésére készült.

4. A készülék kezelése

4.1 Biztonság



FIGYELEM

Ez a melegítő ágybetét BIZTONSÁGI RENDSZERREL van felszerelve. Ez az érzékelő technika hiba esetén automatikus lekapcsolással megakadályozza a melegítő ágybetét túlmelegedését annak teljes felületén. Ha a BIZTONSÁGI RENDSZER a melegítő ágybetétet lekapcsolta, a hőmérséklet-fokozatok a bekapcsolt állapotban már nem világítanak.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a melegítő ágybetét hiba esetén biztonsági okokból már nem használható és azt a szerviz megadott címére be kell küldeni.

4.2 Üzembe helyezés

Terítse ki az melegítő ágybetétet a láb végétől kezdve a matracra.

Ezután helyezze rá a lepedőt a szokott módon úgy, hogy ekkor a melegítő ágybetét a matrac és a lepedő között legyen.



FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a melegítő ágybetét mindig teljesen kisimítva legyen, és használat közben ne gyűrődjön fel és ne ráncosodjon.

- Kösse össze először a kapcsolót a fűtőtesttel oly módon, hogy a dugaszos csatlakozót összeilleszti.
- Ezt követően dugja be a hálózati dugaszt a fali aljzatba.



ÚTMUTATÁS

Kényelmes fekvés

Ha zavarja a vállmagasságban levő dugaszos csatlakozó, 180°-ban megfordíthatja a melegítő ágybetétet, hogy a csatlakozó a láb felőli végén legyen (lásd az ábrát). Ahhoz, hogy a kapcsoló ismét karnyújtásnyi távolságra legyen, a Beurer egy hosszabb vezetékkel ellátott kapcsolót is kínál (cikksz.: 108.584). A kapcsolót közvetlenül a Beurer ügyfélszolgálatánál szerezheti be.

4.3 Bekapcsolás

A melegítő ágybetét bekapcsolásához állítsa a BE/KI és hőmérséklet-fokozat tolókapcsolót az 1., 2. vagy 3. fokozatra.

Bekapcsolt állapotban a hőmérséklet-fokozatok meg vannak világítva.

4.4 Hőmérséklet beállítása

0. fokozat: KI

1. fokozat: Minimális hőfok

2. fokozat: Közepes hőfok

3. fokozat: Maximális hőfok



FIGYELMEZTETÉS

Ha a melegítő ágybetétet több órán keresztül használja, javasoljuk a legalacsonyabb hőmérséklet-fokozat beállítását a kapcsolón a felhasználó túlmelegedésének elkerülésére.

i ÚTMUTATÁS

- Akkor melegítheti fel leggyorsabban a melegítő ágycsapat, ha először a legmagasabb hőmérséklet-fokozatot állítja be.
- Nyomatékosan javasoljuk, hogy a melegítő ágycsapat kb. fél órával lefekvés előtt kapcsolja be, majd takarja le a paplannal, hogy bent tartsa a meleget.

4.5 Kikapcsolás

A melegítő ágycsapat kikapcsolásához állítsa a BE/KI és hőmérséklet-fokozat tolókapcsolót KI (0) állásba. A hőmérséklet-fokozatok ekkor már nincsenek megvilágítva.

i ÚTMUTATÁS

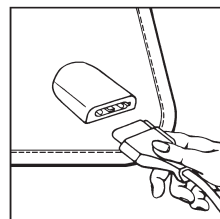
Ha a melegítő ágycsapat néhány napig nem használja, állítsa a BE/KI és hőmérséklet-fokozat tolókapcsolót KI (0) állásba és húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból.

5. Tisztítás és ápolás



FIGYELMEZTETÉS

Tisztítás előtt mindig húzza ki előbb a hálózati dugaszt az aljzatból. Válassza le ezután a dugaszos csatlakozót és ezáltal a kapcsolót a melegítő ágycsapatról. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.



FIGYELEM

- A kapcsoló soha nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal. Ellenkező esetben megrongálódhat.

Száraz, nem bolyhozódó kendőt használjon a kapcsoló tisztításához. Ne használjon vegyi tisztítókat vagy súrolószert.

A melegítő ágycsapatán lévő kisebb foltok egy megnedvesített kendővel, valamint adott esetben kevés folyékony finom mosószerrel távolíthatók el.



FIGYELEM

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a melegítő ágycsapatot tilos vegyileg tisztítani, kicsavarni, géppel szárítani, mángorolni vagy vasalni.

A melegítő ágycsapatot mosógépben mosható.

Állítson be a mosógépen egy különösen kímélő mosóprogramot 30 °C-on (teljes mosóprogram). Használjon finom mosószert, és a gyártó cég előírásai szerint adagolja.



FIGYELEM

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a melegítő ágycsapatot a túl gyakori mosás igénybe veszi. Ezért a készüléket annak teljes élettartama alatt legfeljebb 5-ször mossa ki mosógépben.

Húzza ki közvetlenül a mosás után a még nedves melegítő ágycsapatot eredeti méretére és alakjára, és hagyja egy ruhaszárítón laposan kiterítve megszáradni.



FIGYELEM

- Ne használjon ruhacsipeszeket vagy hasonló eszközt a melegítő ágybetét ruhaszárítóra rögzítéséhez. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet.
- Csak akkor kösse össze a kapcsolót a melegítő ágybetéttel, ha a dugaszos csatlakozó és a melegítő ágybetét teljesen száraz. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet.
- Semmi esetre se kapcsolja be a készüléket azért, hogy megszáradjon! Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.

6. Tárolás

Ha hosszabb időn keresztül nem kívánja használni a melegítő ágybetétet, akkor javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásában tárolja azt.



FIGYELEM

Tároláskor semmilyen tárgyat se tegyen a melegítő ágybetétre, hogy elkerülje az éles megtörését. Kérjük, hagyja először a melegítő ágybetétet lehűlni. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet.

7. Ártalmatlanítás

A készüléket az Európai Uniónak az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



8. Mi a teendő probléma esetén?

Probléma	Ok	Elhárítás
A hőmérséklet-fokozatok nincsenek megvilágítva, miközben - a kapcsoló teljesen össze van kötve a melegítő ágybetéttel - a hálózati dugasz egy működő fali aljzattal van összekötve - a tolókapcsoló a 1-es, 2-es vagy 3-as fokozaton áll	A biztonsági rendszer a melegítő ágybetétet visszafordíthatatlanul lekapcsolta.	Küldje be a melegítő ágybetétet és a kapcsolót a szervizbe.

9. Műszaki adatok

A műszaki adatok a melegítő ágybetét típus tábla-címkéjén láthatók.

Magyarországi forgalmazó:

Gyógyexpressz webáruház
www.gyogyexpressz.com

